



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 7 3 6 5 3 9 9 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 173 653 995 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice (Vibex Seiyaku) Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 13	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage	諸料金 Surcharges
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)	

TEL +82-70-8028-0951	FAX	To (Addressee) Name & Address gugyeongja 1504, Building 403, 95, Tancheon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Imae-dong, Reummaeul Sa)	Postal Code 13523
----------------------	-----	--	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD37.98	TEL 010-3897-2478 FAX 010-3897-2478
	No commercial value for customs purpose only.					内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents

ご署名 Signature of the sender	<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 05 / 13

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Family's Choice (Vibex Seiyaku) Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN173653995JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> gugyeongja 1504, Building 403, 95, Tancheon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Imae-dong, Reummaeul Sa 13523, KOREA  TEL 010-3897-2478      FAX 010-3897-2478	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.33	USD 37.98
<b>総合計 (Total)</b>			<b>6</b>		<b>USD 37.98</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

---



\* E N 1 7 3 6 5 3 9 9 5 J P \*

# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 173 653 995 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 05 13	損害要償額	郵便料金	諸料金
Family's Choice (Vibex Seiyaku) Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight	合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address gugyeongja 1504, Building 403, 95, Tancheon-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Imae-dong, Reummaeul Sa)		
TEL +82-70-8028-0951	FAX	Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food			6	USD37.98
内容品の価格 Value			TEL 010-3897-2478	
No commercial value for customs purpose only.			FAX 010-3897-2478	
内容品種別 Contents type			日本円換算合計 (円) Total Value	
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents <b>3798 Yen</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	
ご依頼主控えへの署名は不要です			この郵便物は Number of this pieces	
			番目 / 個中 Total number of pieces	

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

## EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

Family's Choice (Vibex Seiyaku) Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN
135-0064	FAX
TEL +82-70-8028-0951	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。	Country KOREA
	日付印 Date Stamp

\* E N 1 7 3 6 5 3 9 9 5 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 173 653 995 JP

## EMS 受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice (Vibex Seiyaku) Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	JAPAN
135-0064	FAX
TEL +82-70-8028-0951	
郵便口先	Country KOREA
TEL 010-3897-2478	FAX 010-3897-2478
内容品詳細	損害要償額 (円)
Health food	USD37.98
個数	6
原産国	韓国
HSコード	
正味重量	3798
価格	USD37.98
内容品種別	日本円換算合計 (円)
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品	3798
No commercial value for customs purpose only.	受付日付印 Date Stamp

\* E N 1 7 3 6 5 3 9 9 5 J P \*

10年保存  
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。